

Tailles	TP/XS	P/S	M/M	G/L	TG/XL	TTG/XXL
Françaises	32-34	36-38	40-42	44-46	48-50	52-54
Européen	30-32	34-36	38-40	42-44	46-48	50-52

MESURES DES VÊTEMENTS FINI (Motif et aisance de port compris)						
A,B Poitrine	130	135	144	154	164	174 cm
C,D Hanches	91	97	105	116	126	136 "
Largeur à l'ourlet						
Haut A	178	183	192	202	212	222 cm
Haut B	175	180	189	199	210	220 "
Largeur, chaque jambe						
Pantalon C	53	56	58	61	64	66 cm
Short D	67	71	76	83	89	95 "
Longueur finie – dos, votre nuque à l'ourlet						
Haut A	52	53	55	56	57	58 cm
Haut B	45	46	46	47	48	48 "
Longueur finie – côté, taille à l'ourlet						
Pantalon C	105	107	108	109	110	112 cm
Short D	34	36	37	38	39	41 "

19 PIÈCES DE PATRON

- 1 EMPIÈCEMENT DEVANT - A, B
- 2 EMPIÈCEMENT DOS - A, B
- 3 DEVANT - A, B
- 4 DOS - A, B
- 5 ATTACHE - A, B
- 6 PAREMENTURE DEVANT - A, B
- 7 PAREMENTURE DOS - A, B
- 8 MANCHE - A
- 9 BANDE DE MANCHE - A
- 10 MANCHE - B
- 11 VOLANT DE MANCHE - B
- 12 DEVANT - C
- 13 DOS - C
- 14 POCHE - C, D
- 15 COULISSE DEVANT - C, D
- 16 COULISSE DOS - C, D
- 17 GUIDE POUR ÉLASTIQUE - C, D
- 18 DEVANT - D
- 19 DOS - D

Plans de Coupe



patron côté imprimé sur le dessous



Envers du patron



LA POSITION DES PIÈCES PEUT VARIER  
LEGEREMENT SELON VOTRE TAILLE DE PATRON

**IMPORTANT:** POUR DÉCOUPER LES PIÈCES DE PATRON. COUPEZ LE LONG DE LA LIGNE DE LA TAILLE AMÉRICAINE CORRESPONDANT À VOTRE TAILLE.

SELVAGE (S)= LISIÈRE (S)  
SEL. (S)= LIS.  
FOLD= PLIURE  
SINGLE THICKNESS= SIMPLE ÉPAISSEUR

Instructions de Couture

CODE 

ENDROITE	ENVERS	ENTOÏLAGE	DOUBLURE CÔTÉ DROIT	DOUBLURE L'ENVERS DU TISSU
----------	--------	-----------	---------------------	----------------------------

Lisez les **Instructions Générales** à la page 1 avant de commencer.

Les termes de couture imprimés en **CARACTÈRES GRAS** ont l’aide d’une Vidéo de Tutoriel de couture. Scannez le CODE QR pour regarder les vidéos :

**SOUTENIR/FRONCER** – reportez-vous à la vidéo Froncer : “coudre deux rangées de fronces”.

**PIQUER LE BORD** – reportez-vous à la vidéo Points à la machine : “comment piquer le bord”.

**OURLET ÉTROIT** – reportez-vous à la vidéo Ourlets : “coudre des ourlets étroits”.

**RENFORCER** – reportez-vous à la vidéo Points à la machine : "comment renforcer les coutures".

**MANCHE** – reportez-vous à la vidéo Emmanchures/Manches : “coudre des manches montées”.

**PIQÛRE DE SOUTIEN** – reportez-vous à la vidéo Points à la machine : “comment faire une piqûre de soutien ”.

**FIXER** – reportez-vous à la vidéo Points à la main : “comment fixer ”.

**SURPIQUER** – reportez-vous à la vidéo Points à la machine : “comment faire une surpiqûre ”.

**COUPER LA COUTURE** – reportez-vous à la vidéo “comment couper, cranter et dégrader les coutures”.

**SOUS-PIQUER** – reportez-vous à la vidéo Points à la machine : “comment faire une sous-piqûre”.

**POINTS COULÉS** – Glissez l'aiguille dans le bord plié et faites un point au-dessous dans le tissu, ne prenant qu'un seul fil.

TUTORIELS DE COUTURE



Développez vos compétences en regardant des vidéos courtes et faciles à suivre sur [simplicity.com/sewingtutorials](https://www.simplicity.com/sewingtutorials).

**LES PIÈCES DU PATRON SERONT IDENTIFIÉES PAR DES NUMÉROS LA PREMIÈRE FOIS QU'ELLES SERONT UTILISÉES.**

**PIQUEZ DES COUTURES DE 1.5 CM ENDROIT CONTRE ENDROIT, SAUF INDIQUÉ DIFFÉREMMENT.**

HAUT A, B

1. Faites une **PIQÛRE DE SOUTIEN** sur le bord de l’encolure des pièces de l’empiècement devant (1) dans le sens des flèches. La **PIQÛRE DE SOUTIEN** n’apparaîtra pas dans les croquis suivants.
2. **FRONCEZ** le bord supérieur du devant (3) entres les encoches.
3. Épinglez le devant et le bord inférieur de l’empiècement, en faisant coïncider les milieux et les encoches. Tirez sur le faufil pour ajuster ; bâtissez. Piquez. Pressez le devant vers l’extérieur, en pressant la couture vers l’empiècement.
4. Faites une **PIQÛRE DE SOUTIEN** sur le bord de l’encolure des pièces de l’empiècement dos (2).
5. **FRONCEZ** le bord supérieur du dos (4) entres les encoches.
6. Épinglez le dos sur le bord inférieur de l’empiècement, en faisant coïncider les milieux et les encoches. Tirez sur le faufil pour ajuster ; bâtissez. Piquez. Pressez le dos vers l’extérieur, en pressant la couture vers l’empiècement. Piquez le dos et le devant sur les épaules.
7. Pliez l’attache (5) en deux dans le sens de la longueur, endroit contre endroit. Piquez en laissant ouvert le bord court en angle. **COUPEZ** la couture et biaisez les coins.
8. Retournez l’attache ; pressez. Bâtissez les bords non finis.
9. Bâtissez les attaches sur l’empiècement droit, en faisant coïncider les petits et les grands pois, ayant les bords non finis au même niveau et en maintenant l’empiècement gauche libre. Bâtissez de la même façon l’attache restante sur le devant gauche, en maintenant l’empiècement droit libre.
10. Posez l’entoilage thermocollant sur l’ENVERS de la parementure devant (6) et de la parementure dos (7), en suivant la notice d’utilisation. Piquez les coutures d’épaule des pièces de la parementure. Pour finir le bord sans encoche, piquez à 6 mm du bord, rentrez le long de la piqûre et piquez au point droit OU au point zigzag par-dessus le bord OU surjetez le bord.
11. Endroit contre endroit et ayant les bords non finis au même niveau, épinglez la parementure sur le bord de l’encolure, en faisant coïncider les milieux, les coutures d’épaule, les petits et les grands pois. Bâtissez le long de la ligne du milieu devant. Piquez le long des lignes de piqûre sur la parementure devant et le long de la ligne de couture sur le bord de l’encolure, en pivotant avec l’aiguille piquée dans le tissu sur les petits pois, comme illustré. Pour **RENFORCER** la pointe, piquez par-dessus la première piqûre.
12. Faire une entaille entre la piqûre jusqu’à la pointe, en veillant à ne pas cranter à travers la piqûre. **COUPEZ** la couture et biaisez les coins ; crantez les courbes.

**13. SOUS-PIQUEZ** la parementure aussi loin que possible. Retournez la parementure vers l’INTÉRIEUR, en retournant les attaches vers l’extérieur ; pressez. **FIXEZ** la parementure sur les valeurs de couture pour empêcher qu’elle s’enroule vers l’EXTÉRIEUR.

**14.** Piquez le dos et le devant sur les coutures latérales.

**15.** Relevez au fer un ourlet de 3.2 cm. Rentrez au fer 6 mm sur le bord non fini. Piquez près du bord intérieur pressé.

CONTINUEZ COMME SUIV POUR LE HAUT A

**16. SOUTENEZ** le bord supérieur de la manche (8) entre les petits pois extérieurs. **FRONCEZ** le bord inférieur entre les grands pois.

**17.** Piquez la couture de dessous de bras de la manche.

**18.** Posez l’entoilage sur l’ENVERS de la bande de manche (9). Piquez ensemble les extrémités à encoche de la bande. Rentrez au fer 1.5 cm sur le bord sans encoche ; coupez à 1 cm.

**19.** ENDROIT CONTRE ENDROIT, épinglez la bande sur le bord inférieur de la manche, en faisant coïncider les coutures et les grands pois. Tirez sur le faufil pour ajuster. Bâtissez. Piquez la couture. **COUPEZ** la couture. Pressez la couture vers la bande.

**20.** Sur l’ENVERS, épinglez le bord pressé de la bande par-dessus la couture, en plaçant les épingles sur l’ENDROIT. Sur l’ENDROIT, **PIQUEZ LE BORD** sur la bande, en saisissant le bord pressé de la bande sur l’ENVERS.

**21.** Retournez la manche à l’ENDROIT. Tenez le haut à l’ENVERS avec l’emmanchure vers vous. Insérez la **MANCHE**, ayant le petit pois du milieu sur la couture d’épaule, en faisant coïncider les coutures de dessous de bras, les encoches et les petits pois restants, en tirant sur le faufil pour ajuster. Épinglez la manche en place ; piquez. Piquez de nouveau à 3 mm de la première piqûre. Coupez près de la piqûre entre les encoches.

CONTINUEZ COMME SUIV POUR LE HAUT B

**22.** Piquez la couture de dessous de bras de la manche (10).

**23.** Piquez les extrémités à encoche du volant de manche (11). **FRONCEZ** le bord à encoche. Formez un **OURLET ÉTROIT** de 1.5 cm sur le bord inférieur.

**24.** Endroit contre endroit et ayant les bords non finis au même niveau, épinglez le volant sur la manche, en faisant coïncider les coutures et les encoches. Tirez sur le faufil pour ajuster. Bâtissez. Piquez la couture. Pressez le volant vers l’extérieur, en pressant la couture vers la bande.

**25.** Retournez la manche à l’ENDROIT. Tenez le haut à l’ENVERS avec l’emmanchure vers vous. Insérez la **MANCHE**, ayant le petit pois du milieu sur la couture d’épaule, en faisant coïncider les coutures de dessous de bras, les encoches et les petits pois restants, en tirant sur le faufil pour ajuster. Épinglez la manche en place ; piquez. Piquez de nouveau à 3 mm de la première piqûre. Coupez près de la piqûre entre les encoches.

PANTALON C ET SHORT D

1. Piquez le devant (12 ou 18) et le dos (13 ou 19) sur les coutures intérieures de la jambe.
2. Épinglez la couture du milieu devant, en faisant coïncider les encoches et les coutures intérieures de la jambe. Piquez. **RENFORCEZ** la couture.
3. Posez les poches sur les bords du côté du devant et dos comme suit : ENDROIT CONTRE ENDROIT et ayant les bords non finis au même niveau, épinglez une pièce de la poche (14) sur chaque pièce du devant et dos, en faisant coïncider les grands pois. Piquez en couture de 1 cm.
4. Pressez la couture vers la poche, en pressant la poche vers l’extérieur. **SOUS-PIQUEZ** les poches devant.

**5.** Épinglez le devant et le dos sur les coutures latérales, en faisant coïncider les grands pois. **MODÈLE C** – piquez les coutures latérales, en laissant une ouverture entre les grands pois ; piquez au point arrière sur les grands pois pour renforcer la couture. Piquez les bords de la poche ensemble depuis la couture latérale jusqu’au bord supérieur. **MODÈLE D** – piquez la couture latérale au-dessus du petit pois, en laissant une ouverture entres les grands pois ; piquez au point arrière sur les pois pour renforcer la couture. Piquez les bords de la poche ensemble depuis la couture latérale jusqu’au bord supérieur.

CONTINUEZ COMME SUIV POUR LES MODÈLES C, D

6. Crantez la valeur de couture du pantalon dos sur les extrémités de la poche. Ouvrez la couture au fer au-dessous du cran. Pressez la poche vers le devant. Bâtissez le bord supérieur de la poche.
7. Posez un morceau d’entoilage thermocollant restant sur l’ENVERS d’une pièce de la coulisse devant (15), assez grande pour recouvrir chaque zone de la boutonnière, en suivant la notice d’utilisation. Sur l’ENDROIT, faites les boutonnières sur les marques de la coulisse.
8. ENDROIT CONTRE ENDROIT, piquez la coulisse dos (16) et la coulisse devant sur les côtés, en laissant une ouverture sur la couture latérale GAUCHE entre les petits pois, comme illustré. Piquez au point arrière sur les petits pois pour renforcer la couture.
9. Pliez la coulisse en deux dans le sens de la longueur, ENVERS CONTRE ENVERS et ayant les bords non finis au même niveau. Bâtissez ensemble les bords non finis. Le côté avec ouverture est le dessous de la coulisse.
10. Avec le dessous de la coulisse vers vous, épinglez la coulisse sur le pantalon ou le short, en faisant coïncider les milieux, les coutures latérales et les encoches. Piquez sur la ligne de couture. Piquez de nouveau à 6 mm de la première piqûre à l’intérieur de la valeur de couture. Coupez près de la seconde piqûre.
11. Pressez la couture vers le pantalon, en pressant la coulisse vers l’extérieur.
12. Coupez un morceau d’élastique de la longueur du guide pour élastique (17). Enfilez l’élastique dans l’ouverture de la coulisse. Superposez les bouts et fixez-les en utilisant une épingle de sûreté. Essayez le pantalon et ajustez.
13. Piquez ensemble les bouts de l’élastique solidement.
14. Coudre les bords de l’ouverture ensemble aux **POINTS COULÉS**. Distribuez l’ampleur également.
15. Attachez une épingle de sûreté sur un bout du cordon de coulisse. Insérez une épingle et le cordon dans une ouverture de la boutonnière sur la coulisse devant. Faites passer le cordon dans toute la coulisse et faites-le sortir par la boutonnière restante, ayant les bouts étendus uniformément sur le devant. Nouez les bouts du cordon à la longueur désirée et coupez-les en angle. Formez un nœud au moment de porter.
16. **MODÈLE C** – relevez au fer un ourlet de 3.2 cm. Rentrez au fer 6 mm sur le bord non fini. Piquez près du bord intérieur pressé.
17. **MODÈLE D** – repliez un ourlet de 3.2 cm sur l’ENDROIT sur les bords de l’ouverture de la fente ; pressez, en rentrant au fer 6 mm sur le bord non fini intérieur. Piquez à travers les extrémités. Biaisez les coins.
18. Retournez l’ourlet vers l’INTÉRIEUR. Relevez au fer un ourlet de 3.2 cm sur le bord inférieur, en rentrant au fer 6 mm sur le bord non fini intérieur ; épinglez. Rentrez au fer 1.5 cm sur les bords de l’ouverture de la fente, en rentrant au fer 6 mm sur le bord non fini intérieur. Bâtissez près des bords intérieurs pressés, en piquant à angle droit au-dessus de l’ouverture. Piquez l’ourlet. Sur l’endroit, **SURPIQUEZ** les fentes le long du bâti ; enlevez le bâti.



Simplicity®

s9928

GERMAN

2 / 2

Größen	XS	S	M	L	XL	XXL
Europäisch	4-6	8-10	12-14	16-18	20-22	24-26
	30-32	34-36	38-40	42-44	46-48	50-52

MASSNAHMEN DES FERTIGEN KLEIDUNGSTÜCKS (einschließlich Design-Zugabe und Tragekomfort)						
A,B Oberweite	128	135	143	153	161	171 cm.
C,D Hüftweite	92	97	105	116	126	136 "
Breite, Unterkante						
Top A	175	180	189	199	209	219 cm.
Top B	173	178	186	196	206	216 "
Breite, jedes Bein						
Hose C	53	56	58	61	64	66 cm.
Shorts D	67	71	76	83	89	95 "
Fertige Rückenlänge ab Halsansatz						
Top A	52	53	55	56	57	58 cm.
Top B	45	45	46	47	48	48 "
Fertige Seitenlänge ab Taille						
Hose C	105	107	108	109	111	112 cm.
Shorts D	34	35	37	38	40	41 "

19 TEILE

- 1 VORDERE PASSE - A,B

2 RÜCKW. PASSE - A,B

3 VORDERTEIL - A,B

4 RÜCKENTEIL - A,B

5 BINDEBANDENDE - A,B

6 VORD. BESATZ - A,B

7 RÜCKW. BESATZ - A,B

8 ÄRMEL - A

9 ÄRMELBAND - A

10 ÄRMEL - B
- 11 ÄRMELRÜSCHE - B

12 VORDERTEIL - C

13 RÜCKENTEIL - C

14 TASCHE - C,D

15 VORD. TUNNEL - C,D

16 RÜCKW. TUNNEL - C,D

17 FÜHRUNG FÜR GUMMIBAND - C,D

18 VORDERTEIL - D

19 RÜCKENTEIL - D

Zuschneideplan

Muster nach unten laufend

Muster nach oben laufend

Innenseite des schnittbogens

★ SIEHE SPEZIELLE NÄHANLEITUNG

POSITION DER MUSTERTEILE KANN JE NACH IHRER SCHNITTMUSTERGRÖÖE ABWEICHEN.

**HINWEIS:** BEIM AUSSCHNEIDEN DES PAPIERSCHNITTS SCHNEIDEN SIE AN DERJENIGEN US GRÖSSENLINIE ENTLANG, DIE IHRER EUROPÄISCHEN GRÖSSE ENTSPRICHT

SELVAGE (S)= WEBKANTE(N)  
SEL. (S)= WEBKANTE(N)  
FOLD= STOFFBRUCH  
SINGLE THICKNESS= EINLAGIG

Nähanleitung

Stoff-

schlüssel

RECHTE SEITE

LINKE SEITE

EINLAGE

FUTTER

FUTTER

Bevor Sie anfangen, lesen Sie bitte die **Allgemeinen Anweisungen** auf Seite 1.

Für Nähmethoden in **FETT** gedruckter Schrift ist ein Video mit Nähanleitung verfügbar. Scannen Sie den QR CODE, um die Videos anzusehen:

**EINHALTEN/EINREIHEN** - siehe Kräuseln: Video “Wie man zweireihige Kräuseln näht”.

**KNAPPKANTIG STEPPEN** - siehe Maschinenstiche: Video "Wie man knappkantig steppt".

**SCHMALER SAUM** - siehe Säume: Video "Wie man schmale Säume näht”.

**VERSTÄRKEN** - siehe Maschinenstiche: Video “Wie man die Naht verstärkt“.

**ÄRMEL** - siehe Armausschnitte/Ärmel: Video "Wie man einen eingefassten Ärmel macht”.

**FESTSTEPPEN** - siehe Maschinenstiche: Video "Wie man fest steppt”.

**HEFTEN** - siehe Handstiche: Video "Wie man heftet”.

**ABSTEPPEN** - siehe Maschinenstiche: Video "Wie man absteppt”.

**BESCHNEIDEN** - siehe Video "Wie man Nähte beschneidet, einschneidet und schichtet“.

**UNTERSTEPPEN** - siehe Maschinenstiche: Video "Wie man untersteppt”.

**SÄUMEN** - Nadel durch eine gefaltete Kante schieben, dann einen Faden des darunter liegenden Stoffes aufnehmen.

NÄH-TUTORIALS



SCAN ME

Erweitern Sie Ihre Fähigkeiten durch kurze, leicht verständliche Videos unter [simplicity.com/sewingtutorials](https://simplicity.com/sewingtutorials).

**DIE SCHNITTTEILE WERDEN BEI DER ERSTEN VERWENDUNG DURCH NUMMERN GEKENNZEICHNET.**  
**NÄHEN SIE DIE 1.5 CM NÄHTE RECHTS AUF RECHTS, SOFERN NICHT ANDERS ANGEGEBEN.**

TOP A,B

**1. STEPPEN** Sie die Halsausschnittkante der vorderen Passe (1) in der Pfeilrichtung **FEST**. Die **STEPPTNAHT** wird in den folgenden Abbildungen nicht gezeigt.

**2. REIHEN** Sie die obere Kante des Vorderteils (3) zwischen den Kerben **EIN**.

**3.** Stecken Sie das Vorderteil auf die untere Kante der Passe, wobei die Mitten und die Kerben übereinstimmen. Ziehen Sie die Kräuselnähte nach oben, um sie anzupassen; heften Sie. Nähen Sie. Bügeln Sie das Vorderteil nach außen, dabei bügeln Sie die Naht zur Passe hin.

**4. STEPPEN** Sie die Halsausschnittkante der rückw. Passe (2) **FEST**.

**5. REIHEN** Sie die obere Kante des Rückenteils (4) zwischen den Kerben **EIN**.

**6.** Stecken Sie das Rückenteil auf die untere Kante der Passe, wobei die Mitten und die Kerben übereinstimmen. Ziehen Sie die Kräuselnähte nach oben, um sie anzupassen; heften Sie. Nähen Sie. Bügeln Sie das Rückenteil nach außen, dabei bügeln Sie die Naht zur Passe hin. Nähen Sie das Rückenteil an den Schultern an das Vorderteil.

**7.** Rechts auf rechts falten Sie das Bindebandende (5) der Länge nach zur Hälfte. Nähen Sie, lassen Sie dabei die kurze, schräge Kante offen. **BESCHNEIDEN** Sie die Naht und die Ecken.

**8.** Wenden Sie das Bindeband; bügeln Sie es. Heften Sie die Schnittkanten.

**9.** Heften Sie die Bänder an die rechte Passe, wobei die kleinen und großen Punkte übereinstimmen und die Schnittkanten gerade sind; lassen Sie die linke Passe frei. Heften Sie das verbleibende Bindeband auf das linke Vorderteil auf die gleiche Weise, lassen Sie dabei die rechte Passe frei.

**10.** Bringen Sie die aufbügelbare Einlage auf die LINKE Seite des vord. Besatzes (6) und rückw. Besatzes (7) an und befolgen Sie dabei die Anweisungen des Herstellers. Nähen Sie die Schulternähte der Besatzteile. Um die nicht eingekerbte Kante zu versäubern, nähen Sie 6 mm von der Kante entfernt, wenden Sie entlang der Naht und nähen Sie mit dem Zickzack über die Kante ODER versäubern Sie die Kante mit der Overlock/Kante.

**11.** Stecken Sie den Besatz rechts auf rechts und mit ebenen Schnittkanten an die Halsausschnittkante, wobei die Mitten, Schulternähte, die kleinen und die großen Punkte übereinstimmen. Heften Sie entlang der vorderen Mittellinie. Nähen Sie entlang der Nahtlinien auf dem vorderen Besatz und entlang der Nahtlinie am Halsausschnitt, indem Sie die Nadel an den kleinen Punkten in den Stoff stecken, wie gezeigt. Um die Spitze zu **VERSTÄRKEN**, über die erste Naht nähen.

**12.** Schneiden Sie zwischen den Nähten bis zur Spitze ein, achten Sie dabei darauf, dass Sie nicht durch die Nähte schneiden. **BESCHNEIDEN** Sie die Naht und die Ecken; schneiden Sie die Kurven ein.

**13. STEPPEN** Sie den Besatz so weit wie möglich **UNTER**. Wenden Sie den Besatz auf INNEN, drehen Sie die Bindebänder nach aussen; bügeln Sie. **HEFTEN** Sie den Besatz an die Nahtzugaben fest, damit er nicht nach AUSSEN rollt.

**14.** Nähen Sie an den Seitennähten das Rückenteil an das Vorderteil.

**15.** Bügeln Sie den 3.2 cm breiten Saum nach oben. Bügeln Sie unter 6 mm an der Schnittkante. Nähen Sie dicht an der inneren gebügelten Kante.

FÜR TOP A WIE FOLGT FORTFAHREN

**16. HALTEN** Sie die Oberkante des Ärmels (8) zwischen den äußeren kleinen Punkten **EIN**. **REIHEN** Sie die Unterkante zwischen den großen Punkten **EIN**.

**17.** Nähen Sie die Unterarmnaht des Ärmels.

**18.** Bringen Sie die Einlage auf der LINKEN Seite des Ärmelbandes (9) an. Nähen Sie die gekerbten Enden des Ärmelbands zusammen. Bügeln Sie unter 1.5 cm an der ungekerbten Kante; beschneiden Sie auf 1 cm.

**19.** Stecken Sie das Ärmelband RECHTS AUF RECHTS an die untere Kante des Ärmels, wobei die Nähte und großen Punkte übereinstimmen. Ziehen Sie die Kräuselnähte nach oben, um sie anzupassen. Heften. Nähen Sie die Naht. **BESCHNEIDEN** Sie die Naht. Bügeln Sie die Naht zum Band hin.

**20.** Stecken Sie auf der INNENSEITE die gebügelte Kante des Bandes über die Naht und platzieren Sie die Stecknadeln auf der AUSSENSEITE. **STEPPEN** Sie auf der AUSSENSEITE das Band **KNAPPKANTIG** und steppen Sie dabei die gebügelte Bandkante auf der INNENSEITE.

**21.** Drehen Sie den Ärmel RECHTS außen. Halten Sie das TOP mit der LINKEN Seite nach außen, so dass das Armloch zu Ihnen zeigt. Setzen Sie den ÄRMEL ein, wobei Sie den mittleren kleinen Punkt an der Schulternaht, wobei die passenden Unterarmnähte, Kerben und die verbleibenden kleinen Punkte übereinstimmen und passen Sie die Zugabe der Stiche an. Stecken Sie den Ärmel fest und nähen Sie ihn ab. Nähen Sie erneut 3 mm von der ersten Naht entfernt. Beschneiden Sie dicht an der Steppnaht zwischen den Kerben.

FÜR TOP B WIE FOLGT FORTFAHREN

**22.** Nähen Sie die Unterarmnaht des Ärmels (10).

**23.** Nähen Sie die gekerbten Enden der Ärmelrüsche (11). **REIHEN** Sie die eingekerbte Kante **EIN**. Nähen Sie einen 1.5 cm **SCHMALEN SAUM** an der Unterkante.

**24.** Stecken Sie die Rüsche rechts auf rechts und mit gleichmäßigen Schnittkanten auf den Ärmel, wobei die Nähte und Kerben übereinstimmen. Ziehen Sie die Kräuselnähte nach oben, um sie anzupassen. Heften. Nähen Sie die Naht. Bügeln Sie die Rüsche nach außen und drücken Sie die Naht zum Band.

**25.** Drehen Sie den Ärmel RECHTS außen. Halten Sie das TOP mit der LINKEN Seite nach außen, so dass das Armloch zu Ihnen zeigt. Setzen Sie den **ÄRMEL** ein, wobei Sie den mittleren kleinen Punkt an der Schulternaht, wobei die passenden Unterarmnähte, Kerben und die verbleibenden kleinen Punkte übereinstimmen und passen Sie die Zugabe der Stiche an. Stecken Sie den Ärmel fest und nähen Sie ihn ab. Nähen Sie erneut 3 mm von der ersten Naht entfernt. Beschneiden Sie dicht an der Steppnaht zwischen den Kerben.

HOSE C UND SHORTS D

**1.** Nähen Sie das Vorderteil (12 oder 18) an das Rückenteil (13 oder 19) an den inneren Beinnähten.

**2.** Stecken Sie die vordere Mittelnahrt, wobei die Kerben und die inneren Beinnähte übereinstimmen. Nähen Sie. **VERSTÄRKEN** Sie die Naht.

**3.** Bringen Sie die Taschen wie folgt an den Seitenkanten des Vorder- und Rückenteils an: Stecken Sie RECHTS AUF RECHTS je ein Taschenteil (14) auf jedes Vorder- und Rückenteil, wobei die großen Punkte übereinstimmen und die Schnittkanten gerade sind. Nähen Sie eine 1 cm lange Naht.

**4.** Bügeln Sie die Naht zur Tasche hin und drücken Sie die Tasche nach außen. **STEPPEN** Sie die vorderen Taschen **UNTER**.

**5.** Stecken Sie das Vorderteil an den Seitennähten auf das Rückenteil, wobei die großen Punkte übereinstimmen. **MODELL C-** Nähen Sie die Seitennähte, lassen Sie dabei eine Öffnung zwischen den großen Punkten, steppen Sie am großen Punkt mit Rückstichen, um die Naht zu verstärken. Nähen Sie die Taschenkanten von der Seitennaht bis zur Oberkante zusammen. **MODELL D-** Nähen Sie die Seitennähte, lassen Sie dabei eine Öffnung zwischen den großen Punkten, steppen Sie an den Punkten mit Rückstichen, um die Naht zu verstärken. Nähen Sie die Taschenkanten von der Seitennaht bis zur Oberkante zusammen.

WIE FOLGT FÜR MODELLE C,D FORTFAHREN

**6.** Schneiden Sie die Nahtzugabe des Hosenrückenteils an den Enden der Tasche ein. Bügeln Sie die Naht unterhalb des Einschnitts auseinander. Bügeln Sie die Tasche zum Vorderteil. Heften Sie die Oberkante der Tasche.

**7.** Bringen Sie ein Stück der aufbügelbaren Einlage auf die LINKE Seite des vorderen Tunnelteils (15) an, der groß genug ist, um jeden Knopflochbereich abzudecken, und folgen Sie dabei den Anweisungen des Herstellers. Nähen Sie auf der AUSSENSEITE an den Markierungen Knopflöcher in den Tunnel.

**8.** RECHTS AUF RECHTS nähen Sie den hinteren Tunnel (16) an den vorderen Tunnel an den Seiten, lassen Sie dabei eine Öffnung in der LINKEN Seitennaht zwischen den kleinen Punkten, wie gezeigt. Steppen Sie mit Rückstichen an den kleinen Punkten, um die Naht zu verstärken.

**9.** LINKS AUF LINKS falten Sie den Tunnel der Länge nach zur Hälfte, wobei die Schnittkanten gleichmäßig sind. Heften Sie die Schnittkanten zusammen. Die Seite mit der Öffnung ist die Unterseite des Tunnels.

**10.** Stecken Sie den Tunnel mit der Unterseite zu Ihnen zeigend auf die Hose oder Shorts, wobei die Mitten, Seitennähte und Kerben übereinstimmen. Nähen Sie entlang der Nahtlinie. Nähen Sie innerhalb der Nahtzugabe noch einmal 6 mm von der ersten Naht entfernt. Beschneiden Sie dicht an der zweiten Naht.

**11.** Bügeln Sie die Naht zur Hose hin und bügeln Sie den Tunnel nach außen.

**12.** Schneiden Sie ein Stück Gummiband in der Länge der Führung für das Gummiband (17) zu. Führen Sie das Gummiband durch die Öffnung des Tunnelzugs ein. Die Enden überlappen und mit einer Sicherheitsnadel feststecken. Probieren Sie die Hose an und passen Sie sie an.

**13.** Nähen Sie die Gummienden fest zusammen

**14. SÄUMEN** Sie die Öffnungskanten des Tunnels zusammen. Verteilen Sie die Fülle gleichmäßig.

**15.** Befestigen Sie eine Sicherheitsnadel an einem Ende des Kordelzugs. Führen Sie die Stecknadel und den Kordelzug durch eine Knopflochöffnung im vorderen Tunnel ein. Führen Sie den Kordelzug durch den gesamten Tunnel und durch das verbleibende Knopfloch heraus, so dass die Enden gleichmäßig nach vorne verlaufen. Verknoten Sie die Enden des Kordelzugs in der gewünschten Länge zusammen und schneiden Sie die Enden in einem Winkel ab. Beim Tragen zu einer Schleife binden.

**16. MODELL C-** Bügeln Sie den 3.2 cm breiten Saum nach oben. Bügeln Sie unter 6 mm an der Schnittkante. Nähen Sie dicht an der inneren gebügelten Kante.

**17. MODELL D-** Drehen Sie den Saum an den Schlitzöffnungskanten nach AUSSEN; bügeln Sie ihn und bügeln Sie unter 6 mm an der inneren Schnittkante. Nähen Sie an den Enden. Beschneiden Sie die Ecken.

**18.** Wenden Sie den Saum NACH INNEN. Bügeln Sie den 3.2 cm breiten Saum an der unteren Kante nach oben; bügeln Sie an der inneren Schnittkante 6 mm nach unten; stecken. Bügeln Sie unter 1.5 cm an den Schlitzöffnungskanten, bügeln Sie unter 6 mm an der inneren Schnittkante. Heften Sie dicht an den inneren gebügelten Kanten, wobei Sie die Stiche oberhalb der Öffnung quadratisch machen. Nähen Sie den Saum. **STEPPEN** Sie auf der Außenseite entlang der Heftung **AB**; entfernen Sie die Heftung.